

ЗАЯВЛЕНИЕ

на опротестование транзакции по корпоративной карте/ Cardholder dispute form

ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ БАНКА / BRANCH			
НАИМЕНОВАНИЕ ЮРИДИЧЕСКОГО ЛИЦА/Ф.И.О. ИНДИВИДУАЛЬНОГО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯ			
Ф.И.О. ДЕРЖАТЕЛЯ КАРТЫ / CARDHOLDER'S NAME			
АДРЕС ДЕРЖАТЕЛЯ КАРТЫ / CARDHOLDER'S ADDRESS			
ТЕЛЕФОН / TELEPHONE	РАБОЧИЙ / OFFICE TELEPHONE	ДОМАШНИЙ / HOME TELEPHONE	
МОБИЛЬНЫЙ / MOBILE TELEPHONE			
НАИМЕНОВАНИЕ КАРТЫ / CARD NAME			
НОМЕР КАРТЫ / CARD №			ДАТА ИСТЕЧЕНИЯ / EXPIRATION DATE

Я, держатель вышеуказанной карты (далее - Карта), обнаружил в выписке по счёту Карты транзакции, с которыми я не согласен. Я заявляю следующее: / I have noticed on my billing statement those transactions that are not authorized by me. I declare the following:

<input type="checkbox"/>	Я участвовал в совершении транзакции выдачи наличных в банкомате, но не получил денежные средства / I did participate in the transaction, but did not receive cash from ATM: <input type="checkbox"/> полностью / in full <input type="checkbox"/> частично / partly _____. <small style="text-align: right;">укажите недополученную сумму и валюту</small>
<input type="checkbox"/>	Я участвовал в операции внесения денежных средств через банкомат, однако денежные средства не были зачислены на счёт: <input type="checkbox"/> полностью <input type="checkbox"/> частично _____. <small style="text-align: right;">укажите незачисленную сумму и валюту</small>
<input type="checkbox"/>	Я участвовал / I did participate " ____ " _____ 20__ г. в одной транзакции на сумму / in one transaction for _____ в данном банкомате/ПВН/торговой точке, однако, я не участвовал в других транзакциях в данном банкомате/ПВН/торговой точке / at this merchant/ATM, however, I did not participate in other transactions at this merchant/ATM.
<input type="checkbox"/>	Я участвовал в совершении транзакции в торговой точке, но оплата по Карте прошла unsuccessfully и операция была оплачена другим способом / The merchandise (service) was paid by other means: <input type="checkbox"/> наличными / by cash <input type="checkbox"/> другой картой / by other Card <input type="checkbox"/> другой способ / other _____. Документы, подтверждающие оплату другим способом, прилагаются.
<input type="checkbox"/>	Сумма операции была изменена с / The amount of the transaction was altered from _____ на/to _____.
<input type="checkbox"/>	Несмотря на то, что я заказал авиабилет/номер в отеле/автомобиль в компании по аренде автомобилей, я отказался от заказа. Документы, подтверждающие отказ, прилагаются / Although I made the reservation with the airline/hotel/car rental company, I cancelled it.
<input type="checkbox"/>	Я все еще не получил ранее заказанный товар (услугу) / I have not received the merchandise (service) up to now.
<input type="checkbox"/>	Ни я, ни кто-либо, уполномоченный мною, ни кто-либо, мне известный, не участвовал в совершении транзакции, не получал и не ожидает получения какого-либо товара или услуги в результате этих транзакций / I have neither authorized nor participated, nor expect to receive any benefit or value as a result of these transactions.
<input type="checkbox"/>	Моя Карта была у меня во время совершения этих транзакций, и я не передавал ее в третьи руки / My Card was in my possession and I did not give the card to a third party at the time of these transactions.
<input type="checkbox"/>	Моя Карта была: / My Card was: <input type="checkbox"/> утеряна / lost <input type="checkbox"/> украдена / stolen Дата / Date: " ____ " _____ 20__ г. Место / Location: _____.
<input type="checkbox"/>	Моя Карта ещё не была получена мною во время совершения этой транзакции / My Card was never received.

	Другое (опишите подробно) / Other :
--	---------------------------------------

Транзакции, с которыми я не согласен / The list of disputed transactions:

№	ДАТА ТРАНЗАКЦИИ/ TRANSACTION DATE	НАИМЕНОВАНИЕ БАНКОМАТА/ПВН/ТОРГОВОЙ ТОЧКИ MERCHANT/ATM NAME	СУММА ТРАНЗАКЦИИ/ TRANSACTION AMOUNT	ВАЛЮТА ТРАНЗАКЦИИ/ TRANSACTION CURR.
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				

Лица, возможно, имевшие доступ к моей Карте / Individuals that might had access to my Card:

№	Ф.И.О./ FULL NAME	ДОМАШНИЙ АДРЕС/ HOME ADDRESS	ТЕЛЕФОН/ TELEPHONE
1.			
2.			

Список прилагаемых документов / Enclosed documents:

ФАМИЛИЯ И ИМЯ ДЕРЖАТЕЛЯ КАРТЫ (КАК НАПЕЧАТАНО НА КАРТЕ)/ CARDHOLDER NAME	ПОДПИСЬ ДЕРЖАТЕЛЯ КАРТЫ (КАК НА КАРТЕ)/ SIGNATURE OF CARDHOLDER	ДАТА ЗАЯВЛЕНИЯ/ DATE:

: Наименование юридического лица/Ф.И.О. индивидуального предпринимателя

- 1) просит провести расследование по вышеуказанным транзакциям и зачислить денежные средства на счёт Карты;
- 2) признаёт, что Банку требуется время для проведения расследования, и не настаивает на немедленном возврате денежных средств на счёт Карты;
- 3) даёт свое согласие Банку на передачу всей необходимой информации, касающейся проведения несанкционированных операций, совершённых по Карте, в правоохранительные органы и страховую компанию, заключившую с Банком соответствующий договор страхования;
- 4) для направления документов, связанных с расследованием по данному заявлению, просит использовать следующий адрес E-mail _____
укажите адрес электронной почты (по желанию)

ФАМИЛИЯ ИМЯ И ДОЛЖНОСТЬ УПОЛНОМОЧЕННОГО ЛИЦА (ЕСЛИ ПО ДОВЕРЕННОСТИ, ТО УКАЗЫВАЕТСЯ № И ДАТА ДОВЕРЕННОСТИ)	ПОДПИСЬ	ДАТА ЗАЯВЛЕНИЯ:

М.П.

ФИО СОТРУДНИКА, ПРИНЯВШЕГО ЗАЯВЛЕНИЕ	ПОДПИСЬ СОТРУДНИКА, ПРИНЯВШЕГО ЗАЯВЛЕНИЕ	ДАТА И ВРЕМЯ ПРИЁМА ЗАЯВЛЕНИЯ:

Транзакции, с которыми я не согласен (продолжение)/ The list of disputed transactions (continuation):

№	ДАТА ТРАНЗАКЦИИ/ TRANSACTION DATE	НАИМЕНОВАНИЕ БАНКОМАТА/ПВН/ТОРГОВОЙ ТОЧКИ MERCHANT/ATM NAME	СУММА ТРАНЗАКЦИИ/ TRANSACTION AMOUNT	ВАЛЮТА ТРАНЗАКЦИИ/ TRANSACTION CURR.
---	--------------------------------------	--	---	---

11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				
20.				
21.				
22.				
23.				
24.				
25.				
26.				
27.				
28.				
29.				
30.				
31.				
32.				
33.				
34.				
35.				
36.				
37.				
38.				
39.				
40.				
41.				
42.				
43.				
44.				
45.				
46.				
47.				
48.				
49.				
50.				